

Code der Ausschreibung: AOV/CA - 024/2015 –
Reinigungsdienst für die Gemeinde LeifersCodice gara: AOV/CA - 024/2015 – Servizio di
pulizia per il Comune di Laives

CIG 63814402E1

Erklärungen 27-32**Chiarimenti 27-32****Frage Nr. 27**

Bezüglich der Bestimmung des technischen Leistungsverzeichnisses „Von Seiten und auf Spesen der Firma muss eine konstante Desinfektions- und Entrattungsleistung über die gesamte Vertragsdauer für jede Gemeindestruktur gewährleistet werden“ wird es gefragt, welche Dienstleistungen konkret verlangt werden und welche Maßnahmen während des letzten Jahres getroffen worden sind.

Antwort Nr. 27

Für die spezifische Dienstleistungen hat das ausführende Unternehmen bisher gesorgt. Dieses hat Mäusefallen in den Gärten gestellt und Produkte zur Vernichtung von Ameisen in den Lokalen benutzt.

Domanda n. 27

In merito alla previsione del capitale tecnico: *“Dovrà essere garantito a cura e spese della ditta un servizio costante di disinfestazione e derattizzazione per tutta la durata dell'appalto per ogni struttura comunale”*, si chiede di specificare nel dettaglio la tipologia di servizi richiesti e di comunicare gli interventi che sono stati svolti nell'ultimo anno.

Risposta n. 27

La scelta della tipologia di servizio necessaria è stata finora demandata alla impresa esecutrice. Risulta che ad oggi siano installate delle trappole per i topi nei giardini e si sia intervenuto nei vari locali con prodotti specifici per infestazione da formiche.

Frage Nr. 28

Es wird nach einer Erklärung bezüglich der Tatsache gefragt, dass in der Anlage „Kostenschätzung“ die Kosten zur Desinfektions- und Entrattungsleistung nicht geschätzt worden sind.

Antwort Nr. 28

Obgenannte Kosten sind nicht geschätzt worden.

Domanda n. 28

Si chiede un chiarimento in merito al fatto che nell'allegato “Stima dei Costi” non sono stati stimati i costi che dovranno essere sostenuti per l'erogazione del servizio di disinfestazione e derattizzazione.

Risposta n. 28

Tali costi non sono stati stimati.

Frage Nr. 29

Es wird nach einer Erklärung bezüglich der Tatsache gefragt, dass in der Anlage „Kostenschätzung“ die Stunden zu den periodisch auszuführenden Tätigkeiten nicht geschätzt worden sind.

Antwort Nr. 29

Die periodisch auszuführenden Tätigkeiten sind nicht sind geschätzt und in der Kostenschätzung als Überstunden angeführt worden.

Domanda n. 29

Si chiede un chiarimento in merito al fatto che nell'allegato “Stima dei Costi” non sono state stimate le ore necessarie per lo svolgimento delle attività periodiche.

Risposta n. 29

Le attività periodiche sono state stimate e indicate nella stima dei costi come ore straordinarie.

**Frage Nr. 30**

Es wird nach einer Erklärung bezüglich der Tatsache gefragt, dass nach einer Rechnung, die aufgrund der Kostenschätzung ausgeführt worden ist, die Anzahl der jährlichen Stunden 10.452,62 Stunden beträgt, während der von der Vergabestelle geschätzten Betrag 10.000,00 Stunden beträgt.

Antwort Nr. 30

Die Differenz in der Rechnung ergibt sich daraus, dass sich die Kostenschätzung auf dem tatsächlichen Betrag der Tage stützt, wann die Schulen offen sind, und nicht auf dem Betrag von den gesamten Wochen bzw. Monaten.

Frage Nr. 31

Es wird nach einer Erklärung bezüglich der Tatsache gefragt, dass in der Anlage „Kostenschätzung“ die Kosten zu den Reinigungsmitteln, anderen Mitteln und Maschinen nicht geschätzt worden sind.

Antwort Nr. 31

Obgenannte Kosten sind nicht geschätzt worden.

Frage Nr. 32

Es wird gefragt, auf welchem Grundriss die Bereiche zu den demografischen Diensten dargestellt sind.

Antwort Nr. 32

Die Grundrisse der Bereiche zu den demografischen Diensten befinden sich in der Datei „comunicazione-t286916i0a19649e16817_10.pdf“, auf welche sich Erklärung Nr. 14 bezieht, und sie entsprechen den Bereichen im Erdgeschoss.

Quesito n. 30

Si chiede un chiarimento in merito al fatto che, a seguito di un calcolo effettuato sulla base della stima dei costi, è risultato che il numero delle ore annuali per le pulizie ordinarie è pari a complessive 10.452,62 ore, mentre le ore stimate dalla Stazione appaltante sono pari a 10.000,00.

Risposta n. 30

La differenza di calcolo nel monte ore è data dal fatto che la stima è stata fatta sulla base dei giorni effettivi di apertura scolastica e non sul numero di settimane/mese.

Quesito n. 31

Si chiede un chiarimento in merito al fatto che, nell'allegato "Stima dei Costi", non sono stati stimati i costi che dovranno essere sostenuti per i prodotti, le attrezzature e macchinari.

Risposta n. 31

Tali costi non sono stati stimati.

Quesito n. 32

Si chiede di indicare in quale planimetria sono indicati i locali dei servizi demografici.

Risposta n. 32

Le planimetrie de locali dei servizi demografici si possono trovare nel file "comunicazione-t286916i0a19649e16817_10.pdf" menzionato al chiarimento n. 14, e corrispondono al piano terra.